

ISTRUZIONI
INSTRUCTION BOOKLET
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG
INSTRUCCIONES PARA EL USO

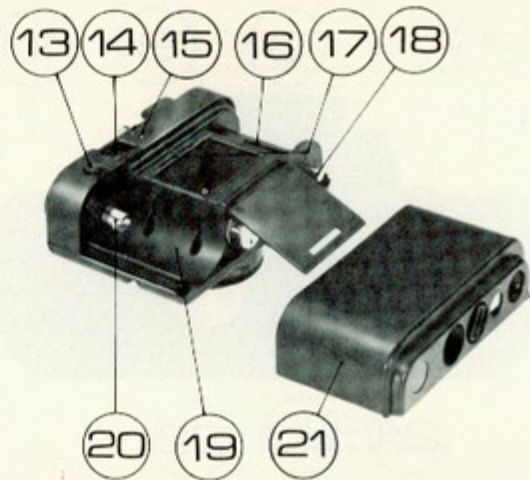
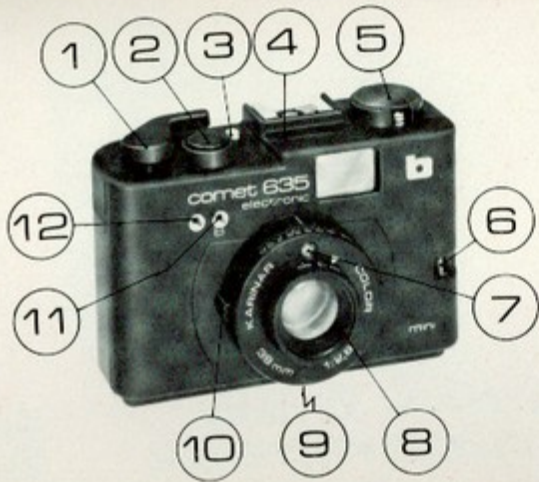
 **comet**

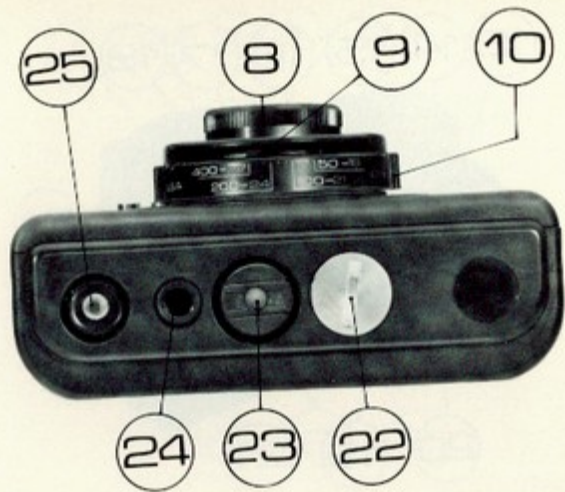
6225
5/10/80



**comet 635
minicompact**







NOMENCLATURA

- 1) Leva di carica
- 2) Pulsante di scatto
- 3) Pulsante esposimetro e controllo batterie
- 4) Staffa innesto flash con contatto diretto
- 5) Bottone con manovela ritorno pellicola
- 6) Presa per cinghietta
- 7) Cellula al CdS
- 8) Ghiera messa a fuoco
- 9) Selettore sensibilità pellicola
- 10) Ghiera di regolazione diaframma
- 11) Innesto scatto flessibile solo per posa "B"
- 12) Innesto scatto flessibile
- 13) Contapose
- 14) Oculare mirino
- 15) LED (rosso e verde) di controllo esposizione
- 16) Rullo aggancio pellicola
- 17) Dentatura avanzamento pellicola e carica otturatore
- 18) Pressapellicola
- 19) Scomparto portapellicola
- 20) Perno di riavvolgimento della pellicola
- 21) Dorso della fotocamera
- 22) Scomparto portabatterie
- 23) Bottone serratura dorso
- 24) Attacco filetto per cavalletto
- 25) Pulsante sbloccaggio per ritorno pellicola.

MAIN PARTS OF CAMERA

- 1) Film advance lever
- 2) Shutter release button
- 3) Aperture setting button and batteries control
- 4) Cordless flash contact
- 5) Button with film rewind lever
- 6) Hook for wrist strap
- 7) CdS cell
- 8) Focusing knob
- 9) Film speed selector
- 10) Ring for aperture adjustment
- 11) Cable release only for "B" exposure
- 12) Cable release
- 13) Exposure counter
- 14) Viewfinder eyepiece
- 15) LED (red or green) for exposure control
- 16) Film take-up spool
- 17) Film advancing and shutter charging toothing
- 18) Film pressure plate
- 19) Film compartment
- 20) Film rewinding pin
- 21) Camera back cover
- 22) Batteries chamber
- 23) Back locking button
- 24) Tripod threaded socket
- 25) Releasing button for film rewinding

DESCRIPTION

- 1) Levier pour l'avancement du film
- 2) Bouton de déclenchement
- 3) Bouton posemètre et contrôle des piles
- 4) Fiche pour le fixation du flash avec contact sans fil
- 5) Bouton avec manivelle pour le rebobinage du film
- 6) Prise pour courroie
- 7) Cellule au CdS
- 8) Anneau de mise au point
- 9) Sélecteur de la sensibilité du film
- 10) Bague pour le choix des diaphragmes
- 11) Embout du déclencheur souple seulement pour la pose B
- 12) Embout du déclencheur souple
- 13) Compteur d'images
- 14) Oculaire du viseur
- 15) LED (rouge ou vert) de contrôle exposition
- 16) Bobine d'entraînement du film
- 17) Denture avancement du film et charge-obturateur
- 18) Presse-film
- 19) Compartiment porte-film
- 20) Pivot du rebobinage du film
- 21) Dos
- 22) Compartiment des piles
- 23) Bouton fermeture du dos
- 24) Prise du trépied
- 25) Bouton de débrayage du film

NOMENKLATUR

- 1) Filmtransporthebel
- 2) Auslöserknopf
- 3) Belichtungsmesserknopf und Batteriekontrolle
- 4) Mittenkontakt-Blitzschuh
- 5) Knopf mit Filmrückspulkurbel
- 6) Trageriemenanschluss
- 7) CdS-Zelle
- 8) Entfernungseinstellungsring
- 9) Filmempfindlichkeitsknopf
- 10) Blendeneinregulierungsring
- 11) Anschluss für Federwellenauslöser nur für "B" Stellung
- 12) Anschluss für Federwellenauslöser
- 13) Filmzählwerk
- 14) Sucher-Lupe
- 15) LED (rot- und grünleuchtend) für Belichtungskontrolle
- 16) Filmaufwickelspule
- 17) Verzahnung für Vorwärtsspulung und Verschlussspanner
- 18) Filmdruckstück
- 19) Filmraum
- 20) Filmrückspulungszapfen
- 21) Kameradeckel
- 22) Batterienraum
- 23) Deckelschlussknopf
- 24) Gewind für Stativ
- 25) Entsicherungsknopf für Filmrückspulung

PARTES PRINCIPALES DE SU CAMARA

- 1) Palanca para cargar el aparato
- 2) Disparador
- 3) Botón exposímetro y chequeo baterías
- 4) Toma para flash con contacto directo
- 5) Botón de rebobinado
- 6) Toma para correa
- 7) Célula CdS
- 8) Anillo de enfoque
- 9) Selector de sensibilidad de la película
- 10) Anillo para regular el diafragma
- 11) Toma para disparador de acción retardada solo para "B" posa
- 12) Toma para disparador de acción retardada
- 13) Contador de exposiciones
- 14) Ocular del visor
- 15) LED (rojo y verde) para chequear la exposición
- 16) Carrete de toma de película
- 17) Carrete para el avance de la película
- 18) Ajusta película
- 19) Compartimiento para película
- 20) Perno de rebobinado película
- 21) Parte posterior de la cámara
- 22) Compartimiento para baterías
- 23) Botón para cerrar la parte posterior
- 24) Rosca para trípode
- 25) Botón para rebobinar la película.

■ Introduzione batterie

Svitare il bottone 22) ed introdurre due batterie da 1,5 V, oppure da 1,4 V, o da 1,35 V. Possono essere utilizzati i seguenti tipi: PX675, WH3, 10L14, MP675H, MS76H.

Inserting the batteries

Unscrew button 22) and insert two 1,5 or 1,4 or 1,35 V batteries. The following battery types can be used: PX 675, WH3, 10L 14, MP675H, MS76H.

Logement des piles

Dévisser le bouton du logement des piles N° 22 et introduire deux piles de 1,5 V, ou 1,4 V, ou 1,35 V. On peut utiliser les types de batteries suivants: PX675, WH3, 10L14, MP675H, MS76H.

Einsetzen der Batterien

Öffnen Sie den Batterienraum 22) und legen Sie zwei Batterien von 1,5 V oder 1,4 V oder 1,35 V hinein. Die folgenden Batterientypen sind verwendbar: PX675, WH3, 10L14, MP675H, SP675, MS76H.

Introducción baterías

Destornillen el botón 22) e introduzcan dos baterías de 1,5 V, o de 1,4 V, o de 1,35 V. Pueden utilizarse los tipos siguientes: PX675, WH3, 10L14, MP675H, SP675, MS76H.

■ Controllo batterie

Premere il pulsante 3) e guardare i LED 15). Se si accende uno dei due LED (rosso o verde) le batterie sono cariche; altrimenti bisogna sostituirle.

Battery check

Press button 3) and look at the LED 15). If either the green or the red LED is lighted, the batteries are working. Otherwise they have to be replaced.

Contrôle des piles

Appuyer sur le bouton 3 et regarder les LED 15). Si un des deux LED (rouge ou vert) s'allume les piles fonctionnent, autrement il faut les remplacer.

Batterienkontrolle

Drücken Sie auf den Knopf 3) und visieren Sie ein Objekt in der Sucher-Lupe an. Ein rotleuchtendes oder grünleuchtendes Feld (LED) 15) in der Sucher-Lupe zeigt an, dass die Batterien in Ordnung sind; andernfalls sind sie auszuwechseln.

Chequeo baterías

Empujen el botón 3 y cuiden los LED 15). Si se ilumina uno de los dos LED (rojo o verde) las baterías están cargadas, de otra manera hay que sustituirlas.

■ Introduzione ed avanzamento della pellicola

Aprire il dorso 21) agendo sul bottone serratura 23), introdurre il caricatore nella sua apposita sede 19), ribaltare il pressapellicola 18), agganciare la pellicola al rullo 16), quindi avanzare con la leva di carica 1).
Richiudere poi il pressapellicola 18) ed il dorso 21).
Continuare nella carica e scatto per almeno due esposizioni, in modo che il contapose 13) indichi lo 0 (zero).

Loading of the film

Open the camera back cover 21) by pressing the button 23), insert the film cassette into the film chamber 19), reverse the film pressure plate 18), insert the film leader into the slot of the take-up spool 16) and let the film advance by using lever 1).
Then close again the film pressure plate 18) and the back cover 21).
Go on with the loading of the film for at least two exposures, until the "0" appears on the counter 13).

Chargement de l'appareil

Ouvrir le dos 21 en appuyant sur le bouton 23, introduire le chargeur dans son logement 19, renverser le presse-film 18, accrocher le film à la bobine 16 et faire avancer le film en appuyant sur le levier 1.
Refermer ensuite le presse-film 18 et le dos 21.
Continuer pour au moins deux expositions, jusqu'à ce que le "0" apparaisse sur le compteur 13.

Laden der Kamera

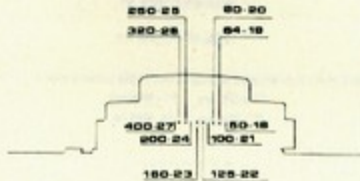
Drücken Sie den Knopf 23) und öffnen Sie den Kameradeckel 21). Legen Sie den Film in seinen eigenen Raum 19) ein. Umwerfen Sie das Filmandruckstück 18). Haken Sie der Spule den Film an. Dann drehen Sie den Filmtransporthebel 1), um den Film fortschalten zu lassen.
Klappen Sie das Filmandruckstück 18) und den Kameradeckel 21), wieder zu. Lassen Sie den Film fortschalten, bis zur Erscheinung des Zeichens "0" (Null) auf dem Filmzählwerk 13).

Introducción y avance de la película

Abran la parte posterior por medio del botón 23), introduzcan el carrete en el compartimento 19), rebalten el ajusta película 18), agarran la película al carrete 16) y hagan avanzar la película por medio de la palanca 1).
Hecho esto, cierran el ajusta película 18) y la parte posterior.
Sigán cargando por lo menos por dos exposiciones, hasta cuando el contador de exposiciones indica "0" (zero).

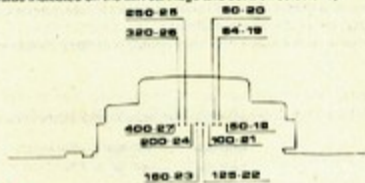
■ Regolazione della sensibilità

Leggere il valore della sensibilità scritto sulla confezione della pellicola ed impostarlo sul selettore 9).



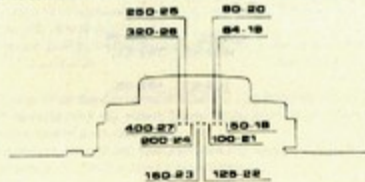
Film speed regulation

Make sure of the speed value indicated on the film cartridge and set it on selector 9).



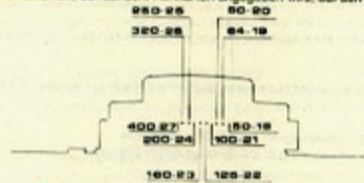
Réglage de la sensibilité

Lire la valeur de la sensibilité écrite sur la confection du film et régiez le sélecteur 9).



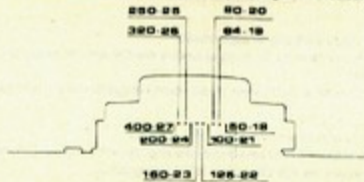
Filmempfindlickeiteinstellung

Stellen Sie den Empfindlichkeitswert, der auf dem Filmkarton angegeben wird, auf den Knopf 9).



Regulación de la sensibilidad.

Lean el valor de la sensibilidad escrito en la caja de la película y lo pongan en el selector 9).



■ **Messa a fuoco**

Stabilire la distanza che c'è tra il soggetto e la fotocamera e ruotare la ghiera 8) sul valore scelto.

Focusing

Determine the distance between the subject and the camera and turn ring 8) on the chosen value.

Mise au point

Etablir la distance qui sépare le sujet de l'appareil et tourner l'anneau 8) sur la valeur choisie.

Entfernungseinstellung

Rechnen Sie die Entfernung zwischen Ihrem Subjekt und der Kamera.
Dann stellen Sie den Zeiger auf dem Ring 8) auf die ausgewählte Ziffer ein.

Enfoque

Establezcan la distancia que hay entre el sujeto y la cámara y ajusten el valor elegido por medio del anillo 8).

■ **Impostazione diaframmi**

La scelta del diaframma da usare è affidata all'esposimetro.

Tenendo premuto il pulsante esposimetro 3), bisogna ruotare nei due sensi la ghiera dei diaframmi 10), finché si vedrà accendere il LED verde.

Per questa operazione la fotocamera deve essere rivolta verso il soggetto che si intende fotografare.

Aperture control

The correct exposure is set by means of the aperture control button.

Keeping button 3) always pressed, you just have to turn the ring 10) until the green LED appears in the viewfinder.

The camera has to be addressed towards the subject to be photographed.

Contrôle de l'exposition

Le contrôle de l'exposition est fait par le posemètre.

En appuyant sur le bouton du posemètre 3) il faut tourner dans les deux sens l'anneau des diaphragmes 10) jusqu'à ce que le LED vert s'allume. Pour cette opération l'appareil doit être dirigé vers le sujet à photographier.

Blendeneinstellung

Der Belichtungsmesserkopf sorgt für die richtige Blendeneinstellung.

Lassen Sie den Knopf 3) gedrückt und drehen Sie in den beiden Sinnen den Ring 10), bis das grünleuchtende LED sichtbar wird. Während dieser Handlung sollen Sie die Kamera gegen Ihren Subjekt orientieren.

Diafragma

Se deja al exposímetro la elección del diafragma a usarse.

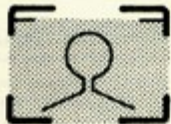
Empujando el botón exposímetro 3) hay que hacer girar en los dos sentidos el anillo de los diafragmas 10) hasta cuando se alumbrará el LED verde.

Para esta operación la cámara tiene que ser dirigida hacia el sujeto del cual se quiere sacar la foto.

Inquadratura

Inquadrando il soggetto che si desidera fotografare, attraverso l'oculare mirino (14), fare attenzione ai limiti della inquadratura visibili nel mirino stesso.

Se il soggetto si trova a una distanza da 1 a 1,5 m. (primo piano), l'inquadratura deve essere al di sotto dei due segni di correzione del parallasse.



Framing

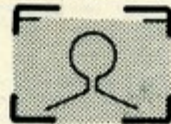
When you frame the subject, take care of the frame boards shown in the viewfinder (14).

If the subject is at a distance from 1 to 1,5 m. (close-up), the framing should be under the two marks of parallax correction.



Cadrage

En encadrant le sujet que vous désirez photographier à travers l'oculaire du viseur (14), faites attention aux limites du cadrage visibles dans le viseur même. Si le sujet se trouve à une distance de 1 à 1,5 m. (gros plan) le cadrage doit être compris entre les deux limites de correction du parallaxe.

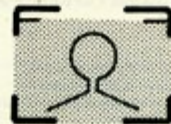


Begrenzungsrahmen

Rahmen Sie durch die Sucher-Lupe Ihren Subjekt ein.

Passen Sie auf die in der selben Sucher-Lupe sichtbaren Bildausschnittsgrenzen auf.

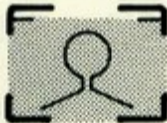
Wenn der Subjekt auf eine Entfernung von 1 bis 1,5 m. steht (Grossaufnahme), soll die Aufnahme unter den Zeichen für Parallaxen-Korrektur eingerahmt werden.



Para encuadrar

Encuadrando el sujeto elegido para la foto en el ocular 14), hagan atención a los límites del encuadro, visibles en el ocular mismo.

Si el sujeto se encuentra a una distancia de 1 a 1,5 m. (close-up) el encuadro tiene que hacerse debajo de los dos límites de corrección.



■ Scatto

Tenere ben ferma la fotocamera e premere con delicatezza il pulsante di scatto 2).

L'apparecchio è dotato di blocco contro le doppie esposizioni.

Inoltre sul frontale della fotocamera sono predisposti due innesti: il primo è per lo scatto flessibile 11), da usare quando si voglia fotografare con cavalletto; il secondo è sempre per lo scatto flessibile 12), ma solo per fotografare in posa "B".

Exposure release

Hold your camera steady and press gently the shutter button 2).

This camera is provided with a double exposure prevention device.

Moreover, on the front of the camera there is a cable release 11), to be used when you take pictures with the tripod and another one 12) to take pictures in "B" exposure.

Declenchement

Tenir fermement l'appareil et appuyer avec délicatesse sur le déclencheur 2).

L'appareil est muni d'un dispositif contre les double expositions.

En outre, sur le côté antérieur de l'appareil il y a deux embouts, l'un pour l'utilisation du déclencheur souple 11), qu'on emploie quand on veut photographier avec trépied, l'autre toujours pour le déclencheur souple 12), mais seulement pour photographier en pose "B".

Auslösung

Halten Sie die Kamera fest und drücken Sie mit Feinheit den Auslöserknopf 2).

Die Kamera ist mit Sperre gegen doppelte Belichtungen ausgestattet.

Ausserdem stehen auf dem Stirnriemen zwei Anschlüsse: der eine ist für Federwellenauslöser 11), der andere ist auch für Federwellenauslöser, aber nur für die Stelle "B" 12).

Para sacar la foto

No muevan la cámara y empujen delicadamente el disparador 2).

Su cámara tiene un dispositivo para evitar la doble exposición.

Además tienen dos tomas: una para disparador de cable y otra para disparador de acción retardada.

■ Flash

La fotocamera è dotata di staffa innesto flash con contatto diretto 4), sincronizzato con X (flash elettronico).

Per fotografare con il flash non è più necessario affidarsi all'esposimetro e cercare la luce verde; bisogna solo inserire nell'apposita staffa 4) il flash e impostare il diaframma con la ghiera 10) sul valore che corrisponderà alla tabella del flash stesso, in rapporto alla sensibilità della pellicola e alla distanza del soggetto.

Flash

This camera has a cordless flash contact 4) synchronised with X (electronic flash).

To take pictures with the flash you just have to insert the flash into its special contact 4) and set the aperture turning the ring 10) on the value corresponding to the value table of the flash itself, according to the film sensitivity and to the distance of the subject.

Flash

L'appareil est muni d'une fiche pour le fixation du flash avec contact sans fil 4) synchronisé avec X (flash électronique). Pour photographier avec flash il n'est plus nécessaire de se confier au posemètre et de chercher la lumière verte, il faut seulement insérer le flash dans la fiche 4) et régler le diaphragme avec l'anneau 10) sur la valeur qui correspond au tableau du flash par rapport à la sensibilité du film et à la distance du sujet.

Blitzlicht

Die Kamera ist mit Mittenkontakt-Blitzschuh 4) ausgestattet mit X-Synchronisation (Elektronenblitzlicht).

Beim Blitzlichtphotografieren gebrauchen Sie das Belichtungsmesser und das grünleuchtende LED nicht mehr, sie sollen nur das Blitzlicht in seinen eigenen Schuh 4) einsetzen. Dann stellen Sie den Zeiger auf dem Ring 10) auf die Blitzlichtziffer, die der Empfindlichkeit und der Subjektentfernung gemäss ist.

Flash

La cámara tiene una toma para flash con contacto directo 4), sincronizado con X (flash electrónico).

Cuando se quiere fotografar con flash no es necesario usar el exposímetro y buscar la luz verde, sino sólo poner en la toma 4) el flash y ajustar el diafragma con el anillo 10) en el valor que corresponde a las indicaciones del flash por lo que concierne la sensibilidad de la película y la distancia del sujeto.

■ Riavvolgimento della pellicola

Una volta terminata la pellicola, bisogna riavvolgerla per estrarla. Premere il pulsante 25) e ruotare in senso orario il bottone con la manovella 5), finché non si sente cessare un particolare rumore di scatti di dentatura, dovuto alla dentatura 17) che ruota in senso inverso al normale. Questo rumore può essere un avvertimento per chi voglia estrarre il caricatore della pellicola senza perderne la coda.

Rewinding of the film

When the film is finished, it must be rewinded, before taking it out. Press the button 25) and turn clockwise the button with the lever 5), till a certain noise of toothing ceases. This is caused by the toothing 17), which is turning in opposite direction to the usual one. The noise can be a warning if you want to take out the film without cutting off the last part of it.

Rebobinage du film

Quand le film est terminé il faut le rebobiner. Appuyer sur le bouton 25) et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre le bouton avec la manivelle 5) jusqu'à ce qu'un certain bruit de déclenchement de dentures ne cesse. Ce bruit est causé par la denture 17) qui tourne dans le sens contraire au normal. Cela peut servir à ceux qui veulent retirer le film sans perdre l'amorce.

Rückspulung des belichteten Films

Am Ende des Films soll dieser zum Herausziehen zurückgespult werden. Drücken Sie den Rückspulknopf 25) und drehen Sie im Uhrzeigersinn den Knopf mit dem Rückspulkebel 5), bis der Abschnappenstaut aufhört. Dieses Abschnappen wird von der Verzahnung 17) bewirkt, da diese im umgekehrten Sinn dreht. Dieses Abschnappen ist eine Warnung, wenn Sie den Film herausziehen wollen, ohne das Ende zu verlieren.

Rebobinado de la película

Cuando se ha terminado la película hay que rebobinarla para sacarla de la cámara. Empujen el botón 25) y hagan girar el botón con la manija 5), hasta cuando la película esta completamente rebobinada.

■ Nota

Con la fotocamera Comet 635, si sono voluti eliminare piccoli errori o distrazioni che possono capitare a tutti. I principali sono:

- 1- Credere di avere la pellicola nell'apparecchio e invece questo non è carico.
- 2- Avere agganciato male la pellicola sul rullo ricevente, con la conseguenza di credere di scattare la fotografia quando invece la pellicola rimane tutta nel caricatore.

Per questi errori, con la maggior parte di fotocamere si può continuare a scattare ma "a vuoto", perdendo perciò tutte quelle occasioni per cui si era voluto fotografare.

Con la Comet 635 questi errori non si possono verificare perché è lo scorrimento della pellicola che carica l'otturatore: quindi l'apparecchio non funziona quando non c'è la pellicola o quando questa non scorre.

Note

With the camera Comet 635 we wanted to avoid some mistakes and distractions that can occur to anybody. These are the most important:

- 1- You think that the film lies already in the camera, while this is unloaded.
 - 2- The film has been connected in a wrong way to the take-up spool. The result is that you think you are releasing, while the film on the contrary lies still in the magazine. Because of these mistakes, you may go on releasing, but as if the camera were unloaded, losing all the opportunities for which you would take your photographs.
- With the camera Comet 635 these mistakes cannot occur, for the sliding of the film itself loads the shutter: the camera does not work when it is unloaded or when the film does not slide.

Important

Avec Comet 635 on a voulu éliminer des petit erreurs ou des distractions qui peuvent arriver à tout le monde. Les principaux sont:

- 1- Croire d'avoir le film dans l'appareil, tandis que celui-ci n'est pas chargé.
 - 2- Ne pas avoir bien accroché le film.
- A cause de ces erreur on peut croire de déclencher des photos manquant tous ces occasions pour lesquelles on a voulu faire des photos. Avec Comet 635 cela n'est pas possible, car sans le film ou si celui-ci ne déroule pas, l'appareil ne fonctionne pas.

Anmerkung

Mit der Kamera Comet 635 hat man keine Fehler beseitigen wollen, die jedermann vorkommen können. Das sind die meisten:

- 1- Sie glauben, dass der Film in der Kamera schon liegt, während diese ungeladen ist.
 - 2- Sie haben den Film an die Aufwickelspule falsch angehängt: der Film bleibt in der Ladekassette liegen. Die Folge ist, dass Sie glauben, auszulösen, während der ganze Film in der Ladekassette still bleibt.
- Wegen dieser Fehler kann man mit den meisten Kameras weiterauslösen, als ob die Kamera ungeladen wäre. Sie verlieren damit alle die Gelegenheiten, für die Sie photographieren wollten.
- Das kann mit der Kamera Comet 635 nie vorkommen, da der Verschluss von dem Gleiten des Films gespannt wird. Wenn die Kamera nicht wirkt, entweder sie ist kaputt, oder der Film ist nicht eingesetzt.

Nota

Con la cámara Comet 635 hemos querido eliminar pequeños errores o distracciones que pueden ocurrir a todos. Los principales son:

- 1- Creer que la película está en el aparato, mientras este no está cargado;
 - 2- No haber puesto bien la película, por lo que ocurre que cree uno de estar sacando fotos, mientras la película no sale de carrete.
- A causa de estos errores pasa que con las otras cámaras se continúa a sacar foto perdiendo así ocasiones únicas. Con Comet 635 todo esto no puede ocurrir pues el aparato no funciona si no hay película o si esta no está bien puesta.

Caratteristiche tecniche

- Fotocamera 35 mm. con caricatori standard 24x36 da 12 - 20 - 24 - 36 fotogrammi.
- Obiettivo karinar 38 mm. F 2.8 ; 4 elementi in 3 gruppi.
- Messa a fuoco da 1 metro all'infinito.
- Otturatore centrale.
- Staffa innesto flash con contatto diretto.
- Sincronizzazione flash con X.
- Esposimetro al CdS.
- Sensibilità della pellicola da 50 ASA/17 DIN a 400 ASA/27 DIN.
- Diaframmi da 2.8 a 22.
- Mirino ottico con indicazioni dei limiti di inquadratura.
- LED luminosi che indicano l'esatta esposizione.
- Pulsante di scatto supersensibile.
- Blocco contro le doppie esposizioni.
- Avanzamento della pellicola a mezzo leva.
- Contapose progressivo con ritorno automatico.
- Riavvolgimento della pellicola a manovella con pulsante di sblocco.
- Alimentazione con due batterie da 1,35 oppure da 1,4 oppure da 1,5 V. (Es.: PX675, WH3, 10L14, MP675H, SP675, MS76H).
- Dimensioni: 99x67x50 mm.
- Peso: 200 gr.

Specification

- 35 mm. camera for standard 24x36 film with 12/20/24/36 diaphragms
- 38 mm. F 2.8 karinar lens, 4 elements in 3 groups
- Focusing from 1 mt. to infinity
- Central shutter
- Cordless flash contact
- Flash synchronisation with X
- CdS exposuremeter
- Film speed from 50 ASA/17 DIN to 400 ASA/27 DIN
- Aperture control from 2.8 to 22
- Brightline viewfinder indicating the framing limits
- Luminous LED indicating the correct exposure
- Double exposure prevention device
- Film advance by means of a lever
- Progressive exposure counter with automatic recovery
- Rewinding of the film by means of a lever with release button
- Feeding: two batteries. Suitable powers: 1,35 V, 1,4 V, 1,5 V. (Ex.: PX675, WH3, 10L14, MP675H, SP675, MS76H)
- Sizes: 99x67x50 mm.
- Weight: 200 g.

Caracteristiques techniques

- Appareil 35 mm. avec chargeurs standard 24x36 de 12 - 20 - 24 - 36 photos
- Objectif Karinar 38 mm. F 2.8; 4 éléments en 3 groupes
 - Mise au point d'un mètre à l'infini
 - Obturateur central
 - Fiche pour le fixage du flash avec contact sans fil
 - Synchronisation flash avec X
 - Posemètre au CdS
 - Sensibilité du film de 50 ASA/17 DIN à 400 ASA/27 DIN
 - Overture de 2.8 à 22
 - Viseur misé avec indications des limites de cadrage
 - LED lumineux indiquant l'exposition exacte
 - Déclencheur très sensible
 - Dispositif contre les double-expositions
 - Avancement du fil au moyen du levier
 - Compteur avec retour automatique
 - Rebobinage du film au moyen d'une manivelle avec bouton de déblocage
 - Alimentation par deux piles de 1,35 ou 1,4 ou 1,5 (Par exemple: PX675, WH3, 10L14, MP675H, SP675, MS76H)
 - Dimensions: 99x67x50
 - Poids: 200 g.

Technische Angaben

- Kamera für 35 mm. Filme (Größe 24x36) von 12 - 20 - 24 - 36 Bildfeldern
- Objektiv Karinar 38 mm. F 2.8; 4 Elemente in 3 Gruppen
- Entfernungseinstellung von 1 Meter bis ins Unendliche
- Mitterverschluss
- Mitterkontakt-Blitzschuh
- X-Blitzsynchronisation
- CdS Belichtungsmesser
- Filmeempfindlichkeit einstellbar von 50 ASA/17 DIN bis 400 ASA/27 DIN
- Blenden von 2,8 bis 22
- Leuchtrahmensucher mit Parallaxenmarken
- Leuchtende LED, die die richtige Belichtung zeigen
- Sanftauslöser
- Doppelbelichtungssperre
- Vorwärtsspülung mittels eines Hebels
- Fortschreitendes Zählwerk mit automatischem Rücklauf
- Filmrückspülung mittels eines Hebels mit Entsicherungsknopf
- Versorgung durch 2 Batterien von 1,35 oder 1,4 oder 1,5 V. (PX675, WH3, 10L14, MP675H, SP675, MS76H)
- Masse cm. 99x67x50
- Gewicht: 200 g.

Características técnicas

- Cámara 35 mm para películas 24x36 mm, de 12 - 30 - 24 - 36 fotogramas
- Objektiv Karinar 38 mm. F 2.8, 4 elementos en 3 grupos
- Enfoque da 1 metro hasta el infinito
- Obturador central
- Toma para flash con contacto directo
- Sincronización flash con X
- Expositómetro al CdS
- Sensibilidad de la película de 50 ASA/17 DIN hasta 400 ASA/27 DIN
- Diafragmas de 2.8 hasta 22
- Visor óptico con indicación de los límites de encuadro
- LED luminosos para indicar la exacta exposición
- Disparador supersensible
- Dispositivo para evitar las dobles exposiciones
- Avance de la película por medio de palanca
- Comptador de exposiciones con puesta a zero automática
- Rebobinado de la película por medio de manecilla
- Alimentación por medio de dos baterías de 1,35 o 1,4 o 1,5 V. (Es: PX675, WH3, 10L14, MP675H, SP675, MS76H)
- Dimensiones: 99x67x50
- Peso: 200 g.